

LA MAÎTRISE

JOURNAL

L. NIEDERMEYER
Directeur-fondateur.

DE

J. D'ORTIGUE
Rédacteur en chef.

MUSIQUE RELIGIEUSE.

... Ut non esset dispar ordo psallendi,
quibus erat compar ardor credendi.
CONTR. SYNOD. GRÆC.

Un numéro par mois, — paraissant du 10 au 15, — contenant une feuille de texte et six morceaux de CHANT et d'ORGUE, dus aux maîtres contemporains, ou empruntés aux chefs-d'œuvre classiques, reproduits avec la plus grande correction et accompagnés de notices et notes sur leur origine et leur exécution.

HEUGEL et C^o, éditeurs.

CONDITIONS D'ABONNEMENT :

- 1^o **ABONNEMENT COMPLET, Texte, Orgue et Chant réunis**, un an, 12 livraisons, renfermant 72 morceaux : messes, motets, psaumes, etc., offertoires, antiennes, communions, etc. — Paris : 30 fr. — Province : 36 fr. — Étranger : 42 fr.
2^o **Chant (avec texte)**, 12 livraisons, renfermant 36 morceaux. — Paris : 18 fr. — Province : 21 fr. — Étranger : 25 fr.
3^o **Orgue (avec texte)**, 12 livraisons, renfermant 36 morceaux. — Paris : 18 fr. — Province : 21 fr. — Étranger : 25 fr.

Texte seul. — Paris et Province : 6 fr. — Étranger : 8 fr.

Adresser franco un bon sur la poste à MM. HEUGEL et C^o, éditeurs du *Ménestrel*,
Aux bureaux de la *Maîtrise*, 2 bis, rue Vivienne.

Typ. Charles de Mourgues frères,

rue Jean-Jacques Rousseau, 8. — 4822.

SOMMAIRE DU N° 6.

TEXTE.

- I. Palestrina et la réforme de la musique religieuse, E. RAYMOND. — II. Robert-Lucas de Pearsall de Willsbridge, le R. P. P.-A. SCHUBIGER. — III. Correspondance et Adhésions, L. N., J. D'O. — IV. Où conduit un mauvais chemin, J. D'ORTIGUE. — V. Chronique musicale de la presse. — VI. Bulletin bibliographique, A. R.

MUSIQUE DE CHANT.

- I. VITTORIA. *Jesu dulcis*, motet à 4 voix.
II. R.-L. DE PEARSALL. *Pange lingua*, pour 3 soprani et 1 contralto.
III. L. NIEDERMEYER. *Kyrie* à 4 voix.

ORGUE.

- I. ALBRECHTSBERGER. Fugue pour orgue.
II. LEFÉBURE-WÉLY. Offertoire pour orgue.
III. L. NIEDERMEYER. Prière pour orgue.

PALESTRINA

ET LA

RÉFORME DE LA MUSIQUE RELIGIEUSE.

Rien ne se propage plus facilement que l'erreur, car elle s'adresse à l'imagination, tandis que la vérité n'est écoutée que par la raison, plus difficile, on le sait, à rencontrer, que sa brillante rivale. On orne un fait ; on l'embellit de couleurs trompeuses ; on l'expose dans un jour faux, mais éclatant ; on dénature les événements ; on trouble l'évidence ; et lorsque la vérité se place en face du mensonge, elle se montre si simple, si modeste et si dénuée, que les yeux se détournent pour n'être point offusqués par cet objet im-

portun, et pouvoir se repaître d'apparences vaines et séduisantes. De plus, quand il s'agit d'un fait historique, l'erreur se perpétue par l'ignorance ou la légèreté de quelques écrivains, par le besoin de popularité qui les rend plus désireux de plaire que d'instruire, et la vérité, pour se faire jour, doit lutter à la fois contre l'autorité de réputations établies, et, si l'on peut s'exprimer ainsi, contre la *possession d'état* du mensonge.

C'est une tentative de cette nature que fit le savant abbé Baini, l'auteur du livre inappréciable intitulé : *Mémoires historiques et critiques sur la vie et les œuvres de Palestrina*, lorsqu'il voulut discuter certains faits relatifs à la réforme de la musique d'église au xvi^e siècle. Il s'aperçut que sur ce point la vérité avait été tellement obscurcie et dénaturée, par une foule d'inventions gratuites des écrivains ses prédécesseurs, qu'il se proposa de démolir cet échafaudage romanesque ; ce qu'il fit en se laissant guider par le simple et profond amour du vrai, en s'appuyant sur une érudition minutieuse, de telle sorte que les écrivains qui sont venus après lui n'ont eu qu'à le suivre exactement pour ne pas s'égarer (1). On ne peut effectivement reprocher à Baini ni un fait erroné, ni même une assertion hasardée ; les détails en apparence les plus insignifiants sont garantis par les documents les plus authentiques, et comme on ne saurait trouver un meilleur guide que cet écrivain, qui sait concilier l'enthousiasme pour l'art avec le respect pour la vérité, nous le suivrons pas à pas dans l'exposé des faits qu'on va lire.

(1) Voyez Fétis, *Résumé philosophique de l'histoire de la musique* ; — D'Ortigue, *Dictionnaire de plain-chant* ; — Lafage, *De la reproduction des livres de plain-chant*, et autres.



KYRIE

DE LA

MESSE

N^o 1

DE

NIEDERMEYER

Prix 4.50

..

PALESTRINA
ORLANDO LASSO
VITTORIA
HAENDEL
MARCELLO.

LA MAITRISE

JOURNAL
DE
MUSIQUE RELIGIEUSE.

L. NIEDERMEYER,
Directeur-fondateur.

J. D. ORTIGUE,
Rédacteur en Chef

HEUGEL & C^o Editeurs.

J. S. BACH
FRESCOBALDI
COVERIN
SCARLATTI
RAMEAU.

KYRIE.

MESSE N° 1.

L. NIEDERMEYER.

Moderato. (♩ = 80)

ORGUE. *p*

SOPRANO. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

ALTO. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

TENORE. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

BASSO. *p*
Ky - ri - e e - le - i - son

Ky - ri - e e - le - i - son
 Ky - ri - e e - le - i - son
 Ky - ri - e e - le - i - son
 Ky - ri - e e - le - i - son

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Ky - ri - e e - le - i - son e -
 Ky - ri - e e - le - i - son e -
 Ky - ri - e e - le - i - son e -
 Ky - ri - e e - le - i - son e -

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. It also consists of five staves. The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns in the right hand, including sixteenth-note runs.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The vocal lines consist of three parts: Soprano, Alto, and Tenor/Bass. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are:

_le - _i - son e - _le - _i - son
 _le - _i - son e - _le - _i - son
 _le - _i - son e - _le - _i - son
 _le - _i - son e - _le - _i - son

The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand.

Solo.

Musical score for the second system, featuring a vocal solo and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are:

Chris - - - te e le - _i - son Chris - -

The piano accompaniment includes a dynamic marking of *con Ped.* (con Pedal).

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are:

e - le - _i - son Chris - - - te e -

- le - - i - son - - Chris - - - te e

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a long note on 'le' followed by a melodic phrase for 'i son Chris te e'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more static bass line.

- le - - i - son Chris - - - te e - le - i -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a similar melodic structure to the first system, with the lyrics '- le - i son Chris te e - le i -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

TUTTI.
E - le - i - son Ky - ri -

TUTTI.
Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son Ky - ri -

TUTTI.
Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son

TUTTI.
son. E - le - i - son E - le - i - son

mf *p*

The third system introduces a multi-measure rest for the vocal line at the beginning, marked **TUTTI.** The lyrics 'E - le - i - son Ky - ri -' are written below the rest. The piano accompaniment continues. The system then splits into four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the piano accompaniment. Each vocal part has its own line of lyrics, all starting with **TUTTI.** The lyrics for the vocal parts are: Soprano: 'Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son Ky - ri -'; Alto: 'Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son'; Tenor: 'son. E - le - i - son'; Bass: 'E - le - i - son'. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *p*.

First system of a musical score. It consists of five staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics: *- e e - le - i - son — Ky - ri - e*. The third staff is a tenor vocal part with lyrics: *Ky - ri - e e - le - i - son — Ky - ri -*. The fourth staff is a bass vocal part with lyrics: *Ky - ri - e e - le - i - son — Ky - ri -*. The fifth staff is the piano accompaniment, starting with a *Ped.* (pedal) marking. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of five staves. The vocal parts continue with lyrics: *e - le - i - son Ky - ri - e e - le - i - son —*. The piano accompaniment continues with various textures, including chords and moving lines. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

E - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son e -
 e - le - i - son e -
 - le - i - son e -
 e - le - i - son e -

f
f
f
f
ff
f

Ped.

- le - i - son.
 - le - i - son.
 - le - i - son.
 - le - i - son.

senza Ped. con Ped.

B . 2051 .